



USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 3 janvier 2007

Monsieur Yannick Venne
Responsable support technique
Ville de Terrebonne
1051, rue Nationale
Terrebonne, Québec J6W 6B5
Canada

Objet : Rejet d'eau traitée (Décembre 2006)
N/Réf. : A.1.29.10.7

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois de décembre 2006;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois de décembre 2006;
- Graphique du débit rejeté pour le mois de décembre 2006 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois de décembre 2006 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.

Pierre Geoffroy, M.Sc.
Directeur de la conformité

c.c. : Marie-Josée Gauthier, MDDEP
Éric Gauthier, MDDEP
Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne



BFI Usine de triage Lachenaie Ltée
Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées
Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.6)
et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL
signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)
Pour l'année 2006

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m ³)	Remarques
1er janvier 2006	Bassin #3	16 053	
1er février 2006	Bassin #3	20 625	
1er mars 2006	Bassin #3	27 805	
1er avril 2006	Bassin #3	29 196	
1er mai 2006	Bassin #3	30 135	
1er juin 2006	Bassin #3	29 180	
1er juillet 2006	Bassin #3	29 607	
1er août 2006	Bassin #3	30 157	
1er septembre 2006	Bassin #3	29 162	
1er octobre 2006	Bassin #3	30 175	
1er novembre 2006	Bassin #3	25 372	
1er décembre 2006	Bassin #3	25 814	

Bilan volumique pour 2006 en date du 31 décembre, 2006

Total (m ³)	323 280
-------------------------	---------

Débit annuel permis 365 000 m³/année

Débit maximum journalier 1 000 m³/jour

Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m³/jour

Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2006 886 m³/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO₅

Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2006 27 kg DBO₅



BFI Usine de triage Lachenaie Ltée
 Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat

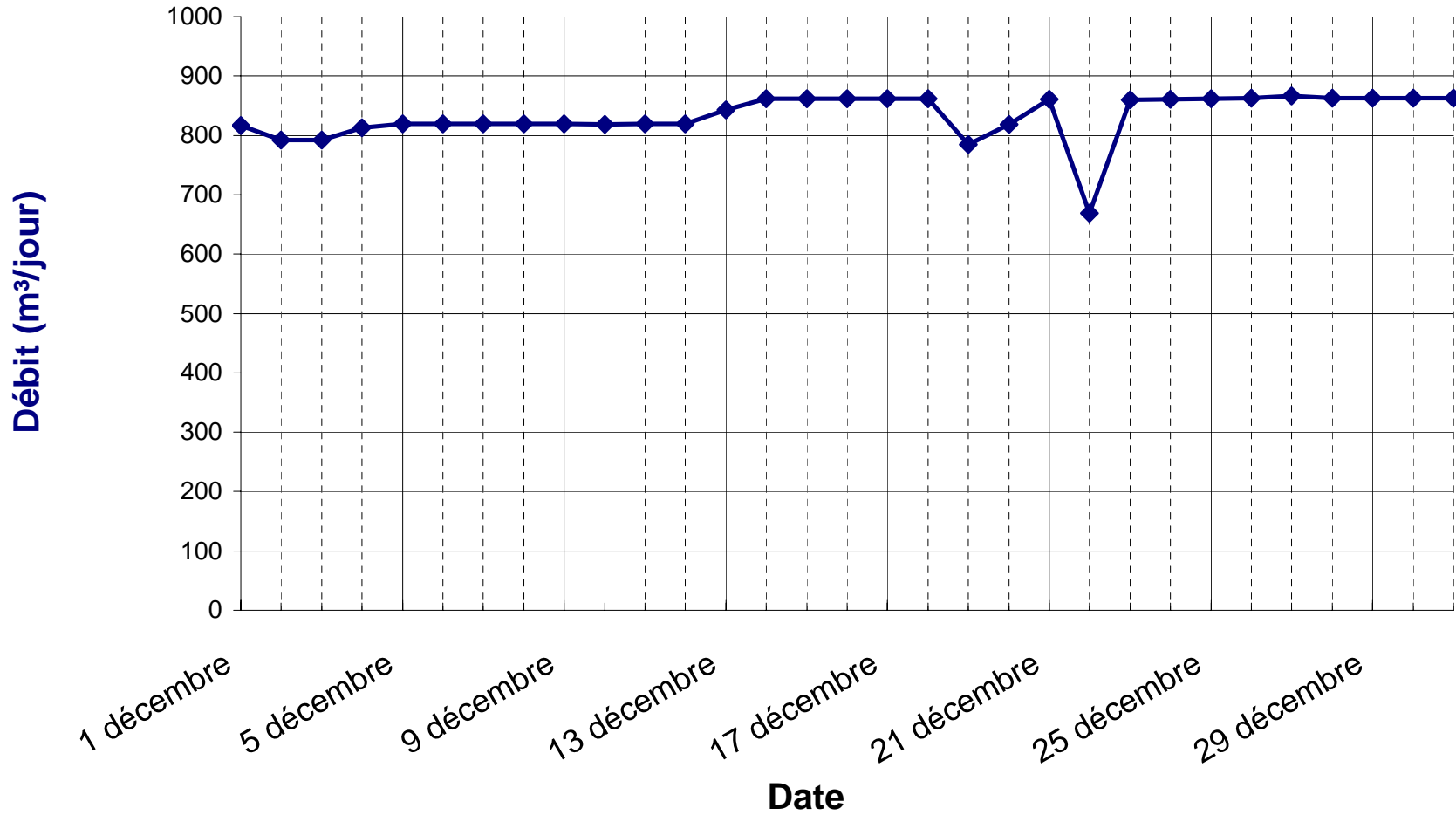
Bassin # 3

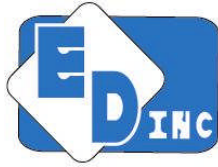
Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

Débit maximum¹		11,574 Ips		1 000 m³/jour	
Date	Débit journalier	DBO ₅		Charge organique	Remarques
	(m ³ /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière ^{2,3} kg DBO ₅ /jour	
1 décembre, 2006	817	39	1-nov.- 06	32	Panne électrique 22h40 - Opération manuelle
2 décembre, 2006	792	39	1-nov.- 06	31	
3 décembre, 2006	792	39	1-nov.- 06	31	
4 décembre, 2006	813	39	1-nov.- 06	32	Mode automatique - Débit 9,5 Ips
5 décembre, 2006	819	39	1-nov.- 06	32	
6 décembre, 2006	819	14	6-déc.- 06	11	
7 décembre, 2006	819	14	6-déc.- 06	11	
8 décembre, 2006	819	14	6-déc.- 06	11	
9 décembre, 2006	819	14	6-déc.- 06	11	
10 décembre, 2006	819	14	6-déc.- 06	11	
11 décembre, 2006	819	14	6-déc.- 06	11	
12 décembre, 2006	819	14	6-déc.- 06	11	
13 décembre, 2006	843	14	6-déc.- 06	12	
14 décembre, 2006	862	14	6-déc.- 06	12	
15 décembre, 2006	862	14	6-déc.- 06	12	
16 décembre, 2006	862	14	6-déc.- 06	12	
17 décembre, 2006	862	14	6-déc.- 06	12	
18 décembre, 2006	862	14	6-déc.- 06	12	
19 décembre, 2006	785	14	6-déc.- 06	11	Calibration station Ville de Terrebonne - Débit 10 Ips
20 décembre, 2006	819	14	6-déc.- 06	11	
21 décembre, 2006	861	14	6-déc.- 06	12	
22 décembre, 2006	668	14	6-déc.- 06	9	Travaux d'entretien station BFI
23 décembre, 2006	860	14	6-déc.- 06	12	
24 décembre, 2006	861	14	6-déc.- 06	12	
25 décembre, 2006	862	14	6-déc.- 06	12	
26 décembre, 2006	863	14	6-déc.- 06	12	
27 décembre, 2006	867	14	6-déc.- 06	12	
28 décembre, 2006	863	14	6-déc.- 06	12	
29 décembre, 2006	863	14	6-déc.- 06	12	
30 décembre, 2006	863	14	6-déc.- 06	12	
31 décembre, 2006	862	14	6-déc.- 06	12	
Total	25 814				

1. Débit maximal journalier 1 000 m³
 2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m³/j)
 3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois de décembre 2006
BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**





Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 18 décembre 2006

**Usine de triage Lachenaie Ltée.
A/S Monsieur Pierre Geoffroy
3779, chemin des 40-Arpens
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

Objet : Résultats des échantillonnages mensuels

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de décembre 2006.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO ₅ (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
6 décembre 2006	BASSIN 3	14	390	B24116	A632951

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

Enviro Data inc.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Kim McGrath'.

Kim McGrath, Tech.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Benoit Lamoureux'.

Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA

TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

Rejet au réseau (Bassin no. 3)

Paramètres	Limite de Détection (mg/l)	Valeur limite ¹ (mg/l)	Résultats ² 06-déc-06 (mg/l)
Numéro du certificat			A632951
Numéro du laboratoire			B24116
<i>Inorganiques</i>			
Température en degré celcius	----	----	1,2
Cyanures totaux	0,01	2	< 0,01
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5.5-9.5	8,4
Phosphore total	0,05	100	1,1
Matières en suspension	2	NA	58
<i>Métaux</i>			
Arsenic	0,05	1	< 0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	0,02
Cuivre	0,009	5	< 0,009
Mercuré	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,01	5	0,13
Plomb	0,01	2	< 0,01
Zinc	0,02	10	0,08
Métaux Totaux	-	10	0,23
<i>Organiques</i>			
Huiles et Graisses totales	3	150	< 3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	< 0,100
Phénols (GC/MS)*	----	1	0,0013*
DBO ₅ totale	2	NA	14
DCO totale	100	NA	390

NA : non applicable

ND : non détecté

* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel